



Halden kommune



Aremark kommune

# Rammeavtale for kjøp/ leie av nye Multifunksjonsmaskiner Saksnummer. 2019/5201

mellom

**Halden og Aremark kommune**

(heretter omtalt som oppdragsgiver – \*hver kommune vil signere sin separate likelydende kontrakt)

og

**[Navn på Leverandøren]**

---

(heretter omtalt som leverandør)

**Avtaleperiode:** xx.xx.xxxx-xx.xx.xxxx

**Signatur**

Signatur for oppdragsgiver:

Rådmann

Signatur for leverandør:

**[Navn på signatursetter] [Stilling]**

## IDENTIFIKASJON AV PARTENE

	OPPDRAGSGIVER	LEVERANDØR
Fullstendig firmanavn:	Halden kommune	<Fullstendig firmanavn>
Postadresse:	Postboks 150, 1771 Halden	<Postadresse Postnr og sted>
Telefon:	69174500	<Sentralbord>
Hjemmeside:	www.halden.kommune.no	
Organisasjonsnummer:	959 159 092	

### 1. RAMMEAVTALENS DOKUMENTER

Rammeavtalen består av dette dokument, generelle avtalevilkår samt bilag og endringer.

Alle rubrikker skal være krysset av (ja eller nei)		Ja	Nei
	Generelle avtalevilkår	X	
Bilag 1	Kundens kravspesifikasjon	X	
Bilag 2	Leverandørens løsningsspesifikasjon	X	
Bilag 3	Administrative bestemmelser	X	
Bilag 4	Samlet pris og prisbestemmelser, inkludert opsjoner	X	
Bilag 5	Endring i generelle avtaletekst, inkludert referat fra oppstartsmøte	X	
Bilag 6	Endring av leveranse etter avtaleinngåelse, inkludert møterefertat etter avtaleinngåelse.	X	

### 2. RANGORDNING

Endringer til dette dokument og generelle avtalevilkår skal samles i Bilag 5 «Endringer i generell avtaletekst», med mindre den generelle avtaleteksten henviser slike endringer til et annet bilag.

Ved motstrid skal følgende tolkningsprinsipper legges til grunn:

1. Dette avtaledokument samt generelle avtalevilkår går foran bilagene.
2. Bilag 1 går foran de øvrige bilagene.
3. I den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til, skal følgende motstridprinsipper gjelde:
  - a) Bilag 1 går foran bilag 2.

- b) Bilag 5 går foran den generelle avtaleteksten.
- c) Hvis den generelle avtaleteksten henviser endringer til et annet bilag enn Bilag 5, går slike endringer foran den generelle avtaleteksten.
- d) Bilag 6 går foran de øvrige bilagene.

#### 4. AVTALEN GJELDER

Rammeavtale for Kjøp/leie av multmaskiner til Halden og Aremark kommune.

# GENERELLE AVTALEVILKÅR

## for rammeavtale vedrørende ytelsen

(definisjon ytelsen er den varen eller tjenesten som oppdragsgiver kjøper)

### Innhold

<b>1. RAMMEAVTALENS DOKUMENTER .....</b>	<b>2</b>
<b>2. RANGORDNING.....</b>	<b>2</b>
<b>4. AVTALEN GJELDER.....</b>	<b>3</b>
<b>1. GENERELT .....</b>	<b>7</b>
1.1. Generelle avtalevilkår.....	7
1.2. Kommunikasjon.....	7
1.3. Bruk av underleverandører .....	7
1.4. Oppdragsgivers tredjeparter .....	7
1.5. Samarbeid og lojalitet.....	7
1.6. Rammeavtalens omfang.....	8
<b>2. AVROP.....</b>	<b>8</b>
2.1. Generelt.....	8
<b>3. LEVERING .....</b>	<b>8</b>
3.1. Levering.....	8
3.2. Leveringsbetingelser .....	8
3.3. Forsinkelse av levering .....	9
<b>4. PRIS OG BETALINGSBETINGELSER .....</b>	<b>9</b>
4.1. Pris.....	9
4.2. Prisendring.....	9
4.3. Prisregulering .....	9
4.4. Priser, øvrige produkter .....	9
4.5. Fakturering.....	9
<b>Fakturaadresse ELMA-registeret .....</b>	<b>10</b>
4.6. Betaling .....	10
4.7. Tilbud og kampanjer.....	10
4.8. Forskuddsbetaling .....	10
<b>5. PARTENES AVTALEFORPLIKTELSE.....</b>	<b>11</b>
5.1. Generelle forpliktelser .....	11
5.2. Varsling .....	11
5.3. Oppdragsgivers undersøkelsesplikt.....	11
5.4. Krav til kvalitetssikring, menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og miljø .....	11
5.5. Statistikk.....	14

5.6.	Tredjemannskrav .....	14
5.7.	Offentligrettslige mangler.....	14
5.8.	Risiko og ansvar for kommunikasjon og dokumentasjon .....	14
5.9.	Taushetsplikt .....	14
5.10.	Reklame, kundepleie mv. ....	15
5.11.	Forsikring .....	15
<b>6.</b>	<b>PARTENES MISLIGHOLD.....</b>	<b>15</b>
6.1.	Leverandørs mislighold.....	15
6.2.	Oppdragsgivers mislighold.....	15
6.3.	Oppdragsgivers reklamasjonsperiode.....	15
6.4.	Oppdragsgivers krav på avhjelp.....	16
6.5.	Tilleggsfrist.....	16
6.6.	Utskifting av personell.....	16
<b>7.</b>	<b>SANKSJONER VED MISLIGHOLD.....</b>	<b>16</b>
7.1.	Leverandørs rett til omlevering eller retting .....	16
7.2.	Prisavslag .....	17
7.3.	Forsinket betaling .....	17
7.4.	Begrensning i Leverandørs tilbakeholdsrett .....	17
7.5.	Leverandørs rett til å kreve oppfyllelse.....	17
7.6.	Oppdragsgivers mulighet for å tilbakeholde betaling.....	17
7.7.	Dagsbot ved forsinkelse av leveranse.....	18
7.8.	Heving .....	18
7.9.	Erstatning/ erstatningsbegrensning .....	19
7.10.	Brudd på regler om reklame, kundepleie mv. ....	20
<b>8.</b>	<b>FORVENTET MISLIGHOLD.....</b>	<b>20</b>
8.1	Forventet mislighold .....	20
8.2	Tilbakeholdsrett.....	20
8.3	Heving ved forventet mislighold .....	20
<b>9.</b>	<b>GARANTI .....</b>	<b>21</b>
<b>10.</b>	<b>RETUR .....</b>	<b>21</b>
<b>11.</b>	<b>FORCE MAJEURE .....</b>	<b>21</b>
<b>12.</b>	<b>OVERFØRING AV RETTIGHETER OG PLIKTER.....</b>	<b>21</b>
<b>13.</b>	<b>ENDRING .....</b>	<b>21</b>
<b>14.</b>	<b>STANSING, AVBESTILLING OG OPPSIGELSE.....</b>	<b>22</b>
14.1	Midlertidig stansing.....	22
14.2	Avbestilling.....	22
14.3	Oppsigelse av rammeavtale .....	22

<b>15. OPPHØR AV AVTALE .....</b>	<b>23</b>
<b>16. TVISTER, LOVVALG OG VERNETING .....</b>	<b>23</b>
<b>Vedlegg 1 i konkurransegrunnlaget vil bli lagt inn som bilag 1 ved avtalesignering....</b>	<b>24</b>
<b>1. Dagens omfang og forventet omfang .....</b>	<b>24</b>
<b>2. Ønsket løsning.....</b>	<b>24</b>
<b>3 Det ønskes rammeavtale for følgende produkter: (Punktene besvares i bilag 2) .....</b>	<b>25</b>
<b>4 Generelt.....</b>	<b>26</b>

# 1. GENERELT

## 1.1. Generelle avtalevilkår

De generelle avtalevilkår er gjeldende for rammeavtalens parter og for samtlige leveranser i henhold til denne avtalen.

Leverandør har ved avtaleinngåelse godtatt foreliggende vilkår. Eventuelle avvikende vilkår er uten virkning med mindre oppdragsgiver skriftlig har godkjent endringene, jf. bilag 5 «Endringer i den generelle avtaleteksten».

Leverandørs egne betingelser som ev. er vedlagt som følgedokumenter, ordrebekreftelse eller lignende, aksepteres ikke.

## 1.2. Kommunikasjon

Kommunikasjon vedrørende rammeavtalen skal rettes til partenes kontaktpersoner, jf. bilag 3 «administrative bestemmelser». Henvendelser skal besvares uten unødig opphold.

Dersom avtalen utpeker nøkkelpersonell hos Leverandør i bilag 3 «Administrative bestemmelser», skal utskifting av personell godkjennes av Oppdragsgiver. Slik godkjenning kan ikke nektes uten saklig grunn.

## 1.3. Bruk av underleverandører

Underleverandører er leverandører som direkte medvirker til oppfyllelse av avtaleforpliktelsene.

Bruk av underleverandør skal godkjennes skriftlig av oppdragsgiver. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn. Godkjente underleverandører følger av bilag 3 «Administrative bestemmelser».

Bruk av underleverandør forutsetter at leverandør informerer og viderefører sine forpliktelser til underleverandør. Leverandør er i alle tilfeller ansvarlig for ytelser utført av underleverandør.

Leverandør kan ikke ha flere enn to underleverandører i kjede under seg, med mindre det foreligger særskilte forhold og oppdragsgiver har gitt skriftlig samtykke.

Leverandøren skal til enhver tid kunne dokumentere at underleverandøren(e) oppfyller rammeavtalens bestemmelser.

## 1.4. Oppdragsgivers tredjeparter

Oppdragsgiver kan fritt engasjere tredjepart til å bistå i oppfyllelse av oppdragsgivers avtaleforpliktelser. Leverandør skal varsles om engasjementet.

Leverandør kan motsette seg denne løsningen dersom det kan påvises at engasjementet vil føre til vesentlige forretningsmessige ulemper.

## 1.5. Samarbeid og lojalitet

Oppdragsgiver og leverandør har et felles ansvar for å bidra til aktivt samarbeid med sikte på å oppnå større effektivitet i alle ledd i avtaleforholdet. Leverandør skal i nødvendig grad utføre brukeropplæring for å sikre faglig og økonomisk riktig bruk av produktene.

Opplæringen skal skje uten ekstra kostnad for oppdragsgiver og innenfor rammen av de gjeldende «Etiske prinsipper for Halden kommune». Ytterligere avtaleforpliktelser følger av bilag 3 «Administrative bestemmelser».

Oppdragsgiver legger i sitt arbeide med anskaffelser vekt på kommunikasjon, lojalitet og kunde/leverandørutvikling. Implementering av avtalen krever ressurser fra begge parter.

Viktige momenter vil være bestillingsrutiner, kontaktpersoner, intern kunngjøring i kommunen og fremdrift. Leverandøren har også plikt til i avtaleperioden å holde kommunens brukere av avtalen informert om produktutvikling, produkters anvendelsesområder, korrekt bruk av produkter, miljørisiko, nye produkter etc.

Avtalte endringer som påvirker avtalen skal loggføres i bilag 6 – «Endringer av leveransen etter avtaleinngåelse».

## 1.6. Rammeavtalens omfang

Rammeavtalens omfang følger av oppdragsgivers kravspesifikasjon i bilag 1 og er ytterligere spesifisert i forbindelse med det enkelte avrop.

Dersom avtalen inneholder opsjoner, skal disse være spesifisert i bilag 4. Opsjoner innebærer ingen forpliktelse for oppdragsgiver, dersom ikke annet fremkommer i bilag 4.

Ved kjøp av ytelsen under rammeavtalen vil den enkelte kommune opptre som separate juridiske enheter, herunder være ansvarlig for sine egne økonomiske forpliktelser.

## 2. AVROP

### 2.1. Generelt

Rammeavtalen gir oppdragsgiver rett til å foreta avrop i henhold til rammeavtalen, men innebærer ingen forpliktelse til å kjøpe et bestemt kvantum. Oppdragsgiver blir først økonomisk forpliktet i forbindelse med det enkelte avrop/bestilling knyttet til avtalen

Oppdragsgiver har som mål at alle bestillinger skal gå igjennom elektronisk innkjøpssystem ved bestilling av varer. Dette må avtales med hver enkelt kommune.

## 3. LEVERING

### 3.1. Levering

Levering av ytelsen anses utført når hele ytelsen er levert i samsvar med avtalen og er kontrollert og godkjent av rette mottaker. Ansvar og risiko blir da overført oppdragsgiver.

Samtlige dokumenter som er aktuelle for ytelsen, skal leveres senest ved godkjenning.

Levering av avtalt sortiment skal leveres innen maksimalt 14 dager fra bestilling. Ved store bestillinger kan det avtales annen rimelig leveringstid.

Ved feillevering i forhold til bestilling, skal leverandøren kostnadsfritt besørge retur av varen fra kunden og snarest levere i henhold til bestilling.

Dersom det leverte produkt er beheftet med feil eller mangler som oppdages ved mottak, er leverandøren forpliktet til omgående å utbedre feilen eller levere nytt produkt uten kostnad.

Det kreves at leverandør skal kunne ringe leveringssted ved mottakelse i de tilfeller hvor dører skal låses opp

Sjåføren skal beherske norsk muntlig.

### 3.2. Leveringsbetingelser

Der ytelsen inkluderer varekjøp, skal disse følge DDP INCOTERMS 2010, forsvarlig pakket og merket.



### 3.3. Forsinkelse av levering

Forsinkelse oppstår dersom levering fraviker fra punkt 3.1 - "Levering" og 3.2 "leveringsbetingelser".

Leverandør skal dekke egne kostnader som påløper for å begrense forsinkelsen, med mindre denne skyldes Oppdragsgivers forhold.

## 4. PRIS OG BETALINGSBETINGELSER

### 4.1. Pris

Rammeavtaleprisene fremgår av bilag 4 «samlet pris og prisbestemmelser». Rabatter skal være inkludert i den oppgitte prisen.

Pris og ev. andre kostnadselementer i bilag 4 «samlet pris og prisbestemmelser» og avtalens pkt. 4 utgjør oppdragsgivers fulle og hele betalingsforpliktelse.

Alle priser er oppgitt i norsk kroner (NOK) eksklusive mva. Dersom ikke annet er avtalt i bilag 4 «samlet pris og prisbestemmelser», er emballasje, fraktkostnader, toll og eventuelt andre skatter og avgifter inklusive i leveransens totalpris.

Reise og diettkostnader, behandlingsgebyr, faktureringsgebyr og lignende aksepteres ikke av oppdragsgiver.

### 4.2. Prisendring

I den utstrekning regler eller vedtak for offentlige avgifter endres med virkning for leverandørs vederlag eller kostnader, er det adgang til prisendring under hele avtaleperioden.

### 4.3. Prisregulering

Etter utløpet av avtaleperiodens første år, kan oppgitte priser maksimalt reguleres iht. konsumprisindeks (totalindeks), se tabell i bilag 4 "samlet pris og prisbestemmelser". Krav om prisregulering må varsles skriftlig til oppdragsgiver (virksomhet anskaffelse) senest en måned før utløpet av avtaleperioden for godkjenning av oppdragsgiver før ikrafttredelse.

Oppdragsgiver har rett til å prisregulere på lik linje med leverandør.

For leverandøravhengig forbruksmateriell gjelder konsumprisindeks (totalindeks) som en begrensning i hele utstyrets levetid.

Prisendringen skal skje i form av endringsavtale til rammeavtalen med henvisning til denne bestemmelsen.

### 4.4. Priser, øvrige produkter

For nye og andre produkter som ikke er definert i prisskjemaet skal leverandøren benytte samme priskalkyle som for sortiment som er definert i prisskjemaet. Oppdragsgiver kan be om innsyn i leverandørens priskalkyle.

### 4.5. Fakturering

#### **Faktureringsrutiner**

Dersom annet ikke er avtalt skal leverandør sende faktura for hver ordre eller fullført leveranse i henhold til avtalen.

### **Krav til faktura**

Utover kravene om salgsdokumentasjon iht. forskrift til lov om bokføring av 19. november 2004 nr. 73, stilles følgende krav til samtlige fakturaer:

- Avtalenummer
- oppdragsgivers ordrenummer og/eller navn på bestiller
- nødvendig spesifisering av oppdraget/leveransen
- eventuelle andre referanser som oppdragsgiver krever

Fakturaer som ikke oppfyller disse kravene kan bli returnert. Det er leverandørs ansvar å påse at fakturaen er korrekt. Renter og gebyrer/inkassokostnader som er en følge av ovenstående vil ikke bli betalt.

Dersom leverandør er aksjeselskap, allmennaksjeselskap eller filial av utenlandsk selskap skal også ordet «Foretaksregisteret» fremgå av salgsdokumentet, jf. foretaksregisterloven § 10-2.

Det er krav til efaktura i standardisert format EHF, senest etablert 6 mnd. etter avtaleinngåelse.

### **Fakturaadresse ELMA-registeret**

Fakturaadresse e-faktura i standard EHF-format distribuert gjennom aksesspunkt.

Halden kommune: Orgnr.: 959 159 092

Aremark kommune: Orgnr.: 940 875 560

### **Overdragelse av fakturaer**

Leverandør kan ikke overdra fakturaer til tredjemann uten forutgående skriftlig informasjon til oppdragsgiver.

## **4.6. Betaling**

Betaling skal skje innen 30 kalenderdager etter at fakturaen og ev. bilag er mottatt. Dersom det er avtalt delbetaling skal betaling utføres i henhold til bilag 4 «Pris- og prisbestemmelser».

## **4.7. Tilbud og kampanjer**

Dersom Leverandør har tilbud eller kampanjer som er mer gunstig enn de vilkår som er avtalt, skal disse automatisk gjelde for Oppdragsgiver.

## **4.8. Forskuddsbetaling**

Dersom Oppdragsgiver på noe tidspunkt utfører forskuddsbetaling, kan han kreve at Leverandør stiller tilstrekkelig garanti for det forskuddsbetalte beløpet.

## 5. PARTENES AVTALEFORPLIKTELSER

### 5.1. Generelle forpliktelser

Ytelsen skal gjennomføres i henhold til avtalen. Ytelsen skal utføres profesjonelt, effektivt og med høy faglig standard og skal være i samsvar med gjeldene lover, forskrifter og offentlige vedtak samt relevant bransjeregulering. Ytelsen gjennomføres i dialog med oppdragsgiver.

Oppdragsgiver skal klart gi uttrykk for formålet med kjøpet og sine krav og behov slik at leverandør har et tilstrekkelig grunnlag for oppfyllelse av sine avtaleforpliktelser.

Leverandør skal innhente og opprettholde alle nødvendige tillatelser og godkjenninger for utføring av ytelsen, og på oppdragsgivers anmodning, fremlegge dokumentasjon på dette.

### 5.2. Varsling

Partene skal, uten ugrunnet opphold, varsle om forhold som parten forstår eller burde forstå at kan få betydning for avtaleoppfyllelse, herunder eventuelle forventede forsinkelser og mangler. Varslingen skal være skriftlig og oppgi årsak til forsinkelsen, antatt innvirkning på fremdriftsplanen samt forslag til tiltak for å begrense forsinkelsen. Tilsvarende gjelder hvis det må antas ytterligere forsinkelser etter at første varsel er gitt.

Parten er ansvarlig for direkte tap som motparten lider, og som kunne ha vært unngått dersom varsel hadde blitt gitt i rett tid.

### 5.3. Oppdragsgivers undersøkelsesplikt

Så snart oppdragsgiver har mulighet til det, plikter oppdragsgiver å undersøke ytelsen slik god skikk tilsier. Undersøkelsesplikten forutsetter at slik undersøkelse er praktisk mulig og hensiktsmessig i forhold til ytelsens art.

### 5.4. Krav til kvalitetssikring, menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og miljø

#### Kvalitetssikring

Leverandør skal ha et tilfredsstillende kvalitetssikringssystem som er tilpasset leveransen. På forespørsel skal leverandør dokumentere systemet for kunden.

Leverandør skal på anmodning utarbeide en kvalitetsplan særskilt tilpasset leveransen.

Kunden skal ha rett til å gjennomføre revisjon av leverandør og eventuelle underleverandører. Leverandør plikter å bidra ved gjennomføringen av slik revisjon.

Dersom revisjon avdekker avvik, plikter leverandør uten ugrunnet opphold å iverksette korrigerende tiltak. Kunden kan fastsette en rimelig frist for gjennomføring.

Unnlattelse av å iverksette korrigerende tiltak utgjør vesentlig mislighold.

Kunden plikter å legge til rette for at leverandør får tilgang til relevante kvalitetsdokumenter som er aktuelle for utførelse av leveransen.

#### Leverandørens personell

Leverandør er ansvarlig for at avgitt fagpersonell har de offentlige godkjenninger, fagbrev, maskinførerbevis og sertifikater e.l. som er nødvendig for utførelsen av ytelsen. Kunden har på anmodning rett til å kontrollere slike opplysninger.

## Arbeidstillatelse

Leverandøren skal påse at alt personell som utfører arbeid under denne rammeavtalen innehar gyldige arbeidstillatelser.

## Arbeidstid

Leverandøren plikter å påse at lovbestemte krav til arbeidstid og overtid overholdes.

### **Krav til menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og miljø**

Oppdragsgivers leverandører og avtalepartnere skal respektere grunnleggende krav til menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og miljø i egen virksomhet og i leverandørkjeden. Varer og tjenester som leveres skal være fremstilt under forhold som er forenlige med kravene angitt i punkt 1 til 5 nedenfor.

Kravene bygger på sentrale FN-konvensjoner, ILO- konvensjoner og nasjonal arbeidslovgivning på produksjonsstedet og angir minimumsstandarder. Der konvensjoner og nasjonale lover og reguleringer omhandler samme tema, skal den høyeste standarden alltid gjelde.

I henhold til FNs veiledende prinsipper for næringsliv og menneskerettigheter (UN GP) har selskaper et selvstendig ansvar for å respektere de internasjonalt anerkjente menneskerettighetene og ILOs kjernekonvensjoner (prinsipp 12). Dette gjelder også for offentlige virksomheter i deres anskaffelser (prinsipp 6).

Dersom leverandør bruker underleverandører for å oppfylle denne kontrakt, er leverandør forpliktet til å videreføre og bidra til etterlevelse av kravene i leverandørkjeden.

#### 1) Forbud mot barnearbeid (ILOs kjernekonvensjoner 138 og 182)

- Barn under 15 år (14 eller 16 år i enkelte land) skal ikke utføre noen typer arbeid som er til hindring eller skade for deres utdanning og/eller utvikling.
- Barn under 18 år skal ikke arbeide nattskift, eller utføre noen typer arbeid som vil sette deres sikkerhet, fysiske og/eller mentale helse i fare.
- Barn har rett til å bli beskyttet mot økonomisk utnyttning i arbeid.

#### (2) Forbud mot tvangsarbeid (ILOs kjernekonvensjoner 29 og 105)

- Tvangsarbeid eller ufrivillig arbeid skal ikke forekomme i noen form, herunder også som et middel for opplæring, straff eller for å fremme arbeidsdisiplin.
- Arbeidstakere skal ikke måtte levere depositum eller identifikasjonspapirer til arbeidsgiver.
- Arbeidstakere er fri til å avslutte arbeidsforholdet etter en rimelig oppsigelsestid.

#### (3) Forbud mot diskriminering (ILOs kjernekonvensjoner 100 og 111)

- Arbeidstakere skal ikke forskjellsbehandles på grunnlag av kjønn, rase, hudfarge, religion, politisk oppfatning, nasjonal opprinnelse, sosial status, fagforeningsarbeid eller personlige forhold i arbeidssituasjoner eller i tilgang til arbeid.
- Lønnen skal være lik for likt arbeid.

#### (4) Forbud mot manglende respekt for fagorganisering og kollektive forhandlinger (ILOs kjernekonvensjoner 87 og 98)

- Arbeidstakere og arbeidsgivere har rett til å danne, eller slutte seg til de organisasjoner de selv måtte ønske, og til å drive kollektive forhandlinger og dele innholdet.
- All aktivitet i forhold til denne organiseringen skal skje helt uten represalier eller andre former for forulemping for deltagerne.
- Arbeidsgiver må på ingen måte hindre arenaer for møter og kollektive forhandlinger.

- Der organisasjonsfrihet og retten til kollektive lønnsforhandlinger er begrenset ved nasjonal lov, skal arbeidsgiver legge til rette for, og ikke hindre, parallelle mekanismer til fri og uavhengig organisering og forhandling.

(5) Leverandøren plikter å påse at produksjon av ytelser regulert til denne kontrakten skjer i henhold til produksjonslands nasjonale lovgivning:

Nasjonale lovgivning der produksjon finner sted skal etterleves. Av særlig relevante forhold fremheves 1) lønns- og arbeidstidsbestemmelser; 2) helse, miljø og sikkerhet; 3) regulære ansettelsesforhold, inklusive arbeidskontrakter; samt 4) lovfestede forsikringer og sosiale ordninger.

(6) Oppfølging

Leverandøren er forpliktet til å etterleve punkt 1 – 5 i egen virksomhet og i leverandørkjeden. Dette skal dokumenteres ved:

- Egenrapportering og / eller
- Oppfølgingssamtaler og /eller
- Kontroll av arbeidsforholdene

Brudd på punkt 1 - 5 innebærer kontraktsbrudd. Ved kontraktsbrudd plikter leverandøren å rette bruddene innen den tidsfrist som oppdragsgiver bestemmer, så fremt denne ikke er usaklig kort. Rettelsene skal dokumenteres skriftlig og på den måten oppdragsgiver bestemmer. Vesentlig mislighold av kontraktsforpliktelsene kan påberopes av oppdragsgiver som grunnlag for heving selv om leverandør retter forholdene. Dersom brudd skjer i leverandørkjeden kan oppdragsgiver kreve at leverandøren skifter ut underleverandør(er). Dette skal skje uten kostnad for oppdragsgiver.

**DERSOM LEVERANDØREN BLIR KLAR OVER FORHOLD I STRID MED KONTRAKTSVILKÅRENE, SKAL LEVERANDØREN RAPPORTERE DETTE TIL OPPDRAGSGIVER UTEN UGRUNNET OPPHOLD.**

Dersom oppdragsgiver krever egenrapportering er leverandør forpliktet til å innlevere denne innen fire uker fra utsendelse.

#### **Krav til ivaretagelse av ytre miljø**

Leverandør skal, i hele kontraktperioden, ha rutiner som sikrer at ytelsen er levert i henhold til rammeavtalen, ikke inneholder forbudte stoffer eller mer enn maksimalt tillatte konsentrasjoner av farlige kjemikalier som er strengt regulert i Norge.

#### **Dokumentert miljøarbeid**

Leverandøren skal senest seks (6) måneder etter avtaleoppstart ha etablert en miljøpolicy, med målbare og tidsavgrensede mål for miljøarbeidet og ansvarsfordeling. Miljøarbeidet skal følges opp minst en gang per år av oppdragsgiver. Miljøarbeidet skal være aktivt gjennom hele avtaleperioden

Hvis ovennevnte plikter misligholdes, anses det som et vesentlig mislighold av kontrakten. Dette gjelder likevel ikke dersom leverandøren kan godtgjøre planlagt oppstart av en slik sertifiseringsordning.

## **Emballasje**

Leverandør som benytter emballasje ved ytelsene, skal senest ved kontraktsinngåelse fremlegge dokumentasjon på deltakelse i returordning, eller oppfyllelse av forpliktelsen gjennom forvaltning av egen returordning, med ordning for sluttbehandling hvor emballasjen blir tatt hånd om på en miljømessig forsvarlig måte, Grønt Punkt Norge AS eller tilsvarende.

## **5.5. Statistikk**

Leverandør er forpliktet til å levere statistikk over solgte ytelser etter forespørsel fra oppdragsgiver. Salgsstatistikken skal dekke samtlige ytelser som det er tildelt rammeavtale på, samt andre ytelser leverandør leverer til oppdragsgiver. Rapportering av salgsstatistikk skal skje årlig og inneholde informasjon om:

Bestillende virksomhet  
Artikkelnummer – type maskin  
Dato for opprettelse av leieavtale  
Leverandørs omsetning pr artikkelnummer per virksomhet

Partene kan avtale eventuelle øvrige informasjonselementer som skal omfattes av statistikken.

Statistikken skal leveres i Excel format.

På anmodning, skal øvrig statistikkinformasjon gis kostnadsfritt.

## **5.6. Tredjemannskrav**

Ytelsen skal leveres fri for tredjemannskrav.

## **5.7. Offentligrettslige mangler**

Leverandør skal levere resultater av ytelsen med de nødvendige godkjenninger, sertifikater og tillatelser som kreves av offentlig myndighet for at oppdragsgiver skal kunne benytte ytelsen slik som avtalt.

## **5.8. Risiko og ansvar for kommunikasjon og dokumentasjon**

Partene skal sørge for forsvarlig kommunikasjon, oppbevaring og sikkerhetskopiering av dokumenter og alt annet materiale av betydning for ytelsen, for eksempel e-post og annet elektronisk lagret materiale.

Parten har risikoen og ansvaret for alt materiale, uansett form, som skades eller ødelegges mens det befinner seg under dens kontroll.

## **5.9. Taushetsplikt**

Partene har taushetsplikt etter forvaltningsloven (Lov av 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker) §§ 13 flg. Hver part skal blant annet sørge for at andre ikke får kjennskap til opplysninger som fremkommer om andres forretningsmessige eller personlige forhold. Dette skal ikke være til hinder for at slike opplysninger gis til andre når dette er nødvendig for gjennomføring av ytelsen. Dersom leveransen innebærer elementer av tjenestetilrettelegging skal taushetserklæring signeres før utførelse.

## 5.10. Reklame, kundepleie mv.

Leverandør må innhente skriftlig forhåndsgodkjenning fra oppdragsgiver dersom leverandør for reklameformål eller på annen måte ønsker å gi offentligheten informasjon om avtalen ut over å oppgi leveransen som generell referanse.

Leverandør skal ikke tilby oppdragsgiver eller representanter for oppdragsgiver gaver eller gavelignende varer eller tjenester i tilknytning til avtaleforholdet mellom leverandør og oppdragsgiver.

## 5.11. Forsikring

Utførelse av ytelser iht. rammeavtalen skal dekkes av forsikring iht. gjeldende bransjenormer.

Leverandør skal for egen regning tegne og opprettholde forsikringer tilpasset leverandørs virksomhet og tjenestens art.

Leverandør skal på oppdragsgivers anmodning utlevere forsikringsbevis som dokumenterer at dette punktet er oppfylt.

# 6. PARTENES MISLIGHOLD

## 6.1. Leverandørs mislighold

Det foreligger mislighold fra leverandørs side dersom ytelsen ikke er i samsvar med funksjoner, krav og frister som er avtalt. Det foreligger også mislighold dersom leverandør ikke oppfylder øvrige plikter etter avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold dersom situasjonen skyldes oppdragsgivers forhold eller forhold som anses som force majeure.

## 6.2. Oppdragsgivers mislighold

Det foreligger mislighold fra oppdragsgivers side dersom oppdragsgiver ikke oppfylder sine plikter i henhold til avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold dersom situasjonen skyldes leverandørs forhold eller forhold som anses som force majeure.

## 6.3. Oppdragsgivers reklamasjonsperiode

Dersom oppdragsgiver ønsker å gjøre misligholdsbeføyelser gjeldende, må han skriftlig og innen rimelig tid varsle om mangelen etter at han oppdaget eller burde oppdage mangelen.

Dersom oppdragsgiver ikke reklamerer innen 2 år etter at oppdragsgiver har akseptert levering, kan han ikke gjøre mangelen gjeldende. Dette gjelder ikke dersom leverandør har påtatt seg ansvar ut over dette ved garanti eller annen avtale.

For utbedringsarbeider løper en tilsvarende reklamasjonsfrist fra det tidspunkt utbedringsarbeidet ble fullført. Reklamasjonsfristene løper ikke så lenge det foretas utbedringer eller annen aktivitet som er nødvendig for oppfyllelse av avtalen.

Mangel kan uansett gjøres gjeldende dersom leverandør har opptrådt grovt uaktsomt eller i strid med redelighet og god tro.

## 6.4. Oppdragsgivers krav på avhjelp

Oppdragsgiver kan kreve at leverandør, for egen regning, foretar avhjelp av enhver manglende oppfyllelse av leverandørs forpliktelser som viser seg i reklamasjonsperioden.

Avhjelp kan skje ved tilleggslevering, utbedring eller omlevering, eller på annen måte som sørger for at varen er i henhold til avtalen.

Leverandør skal påbegynne arbeidet uten ugrunnet opphold og arbeidet skal fullføres innen rimelig tid. Er det avtalt en frist for avhjelp, skal arbeidet utføres innen denne fristen.

I den utstrekning avhjelp ikke ytes, kan oppdragsgiver kreve forholdsmessig prisavslag eller heve hele eller deler av avtalen.

Dersom leverandør ikke har avhjulpet misligholdet innen de oppgitte frister, eller dersom det etter forholdene vil være urimelig å kreve at oppdragsgiver venter på leverandørs avhjelp, skal leverandør dekke de utgifter oppdragsgiver har hatt ved avhjelp fra tredjepart. Slike utgifter kommer til fratrukk i eventuelt erstatningsbeløp for samme mislighold. Oppdragsgiver skal varsle leverandør skriftlig før tredjepart engasjeres.

Leverandørs avhjelp fratrukker oppdragsgiver retten til å kreve erstatning for forsinket oppfyllelse.

## 6.5. Tilleggsfrist

Partene kan fastsette en rimelig tilleggsfrist. Anmodningen om tilleggsfrist skal være skriftlig. Anmodningen anses innvilget dersom den motparten ikke svarer innen 10 kalenderdager etter mottak av anmodningen.

Partene kan ikke gjøre misligholdsbeføyelser gjeldende så lenge tilleggsfristen løper, med mindre motparten har gitt varsel om at han ikke vil oppfylle sine forpliktelser innen tilleggsfristen.

Tilleggsfristen skal ikke ha innvirkning på leverandørs rett til erstatning eller oppdragsgivers rett til dagbot eller erstatning som er opparbeidet før tilleggsfristen ble gitt.

Forsinkelsesrente vil ikke løpe så lenge tilleggsfrist er gitt.

## 6.6. Utskifting av personell

Oppdragsgiver kan kreve at personell som etter oppdragsgivers oppfatning opptrer på klanderverdig måte skiftes ut øyeblikkelig på leverandørs egen bekostning.

# 7. SANKSJONER VED MISLIGHOLD

## 7.1. Leverandørs rett til omlevering eller retting

### **Avhjelp**

Selv om oppdragsgiver ikke krever det, har leverandør rett til, for egen regning, å foreta avhjelp når dette kan skje uten urimelig forsinkelse og uten vesentlig ulempe for oppdragsgiver.

Dersom leverandør gir oppdragsgiver melding om at han vil foreta retting eller omlevering innen en angitt tid, og oppdragsgiver ikke svarer innen 10 kalenderdager etter at han har mottatt meldingen, kan leverandør foreta rettingen eller omleveringen innen den tid som er angitt.



Leverandør kan ikke hevde at han ikke har fått mulighet til retting eller omlevering dersom oppdragsgiver har fått rettet mangelen, og det etter forholdene ville være urimelig å kreve at oppdragsgiver ventet på leverandørs retting eller omlevering.

Leverandørs omlevering eller retting fratrukker ikke oppdragsgiver retten til å kreve erstatning for forsinket oppfyllelse.

#### **Utbedring mot vederlag**

Dersom oppdragsgiver krever at leverandør foretar avhjelp, og leverandør mener behovet for avhjelp ikke skyldes feil eller mangel som leverandør svarer for, plikter leverandør likevel å foreta avhjelp. For at leverandør senere skal kunne gjøre gjeldende krav på vederlag for avhjelp, må han på forhånd ha levert et forpliktende pristilbud for avhjelp til oppdragsgiver.

Dersom leverandør kan dokumentere at avhjelp er ytt for mangler eller feil som leverandør ikke er ansvarlig for, kan leverandør kreve utgifter dekket i henhold til det forpliktende pristilbudet.

## **7.2. Prisavslag**

Dersom avhjelp ikke blir foretatt innen rimelig tid, eller dersom leverandør ikke har lyktes med å avhjelpe en mangel, kan oppdragsgiver kreve et forholdsmessig prisavslag.

Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte, og er uavhengig av eventuell erstatning.

## **7.3. Forsinket betaling**

Ved forsinket betaling som skyldes forhold under oppdragsgivers kontroll kan leverandør kreve forsinkelsesrenter i henhold til lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling mv.

## **7.4. Begrensning i Leverandørs tilbakeholdsrett**

Leverandør kan ikke holde tilbake ytelser som følge av oppdragsgivers mislighold med mindre misligholdet er vesentlig og oppdragsgiver skriftlig har erkjent misligholdet.

Leverandør kan holde tilbake ytelser dersom misligholdet er fastslått gjennom tvisteløsningsmekanismer.

## **7.5. Leverandørs rett til å kreve oppfyllelse**

Leverandør kan fastholde kjøpet og kreve at oppdragsgiver betaler vederlaget. Dette gjelder likevel ikke så lenge betalingen hindres av forhold som gir grunnlag for force majeure.

Leverandør kan ikke fastholde kjøpet ved å fortsette tilvirkningen dersom oppdragsgiver avbestiller ytelser som skal tilvirkes særskilt, med mindre avbrudd ville føre med seg betydelig ulempe eller risiko for leverandør for at han ikke får erstattet tap som avbestillingen medfører.

Dersom ytelsen ennå ikke er levert, taper leverandør sin rett til å kreve oppfyllelse dersom han ikke fremmer kravet innen rimelig tid.

## **7.6. Oppdragsgivers mulighet for å tilbakeholde betaling**

Ved mislighold kan oppdragsgiver holde betalingen tilbake, men ikke åpenbart mer enn det som er nødvendig for å sikre oppdragsgivers krav som følge av misligholdet.

Forsinkelsesrenter skal ikke påløpe for tilbakeholdt beløp, så lenge tilbakeholdelsen ikke er klart urimelig.

Dersom leverandør ikke overholder bestemmelsene for lønns- og arbeidsvilkår, har oppdragsgiver rett til å holde tilbake deler av avtalesummen til det er dokumentert at forholdet er brakt i orden. Oppdragsgiver kan holde tilbake inntil to ganger leverandørs innsparinger.

## 7.7. Dagsbot ved forsinkelse av leveranse

Dersom avtalt tidspunkt for ytelsen ikke blir overholdt, og det ikke skyldes force majeure eller forhold ved oppdragsgiver, foreligger en forsinkelse fra leverandørs side som gir grunnlag for dagsbot. Bøtene skal være forholdsmessige med type og omfang av bruddene.

Dagsboten påløper automatisk. Dagsboten utgjør 1 prosent av det totale vederlag (avtalesummen), ekskl. merverdiavgift. Beløpet skal betales i henhold til avtalen, pr. kalenderdag inntil avtalemessig levering finner sted. Beløpet skal likevel ikke overstige 15 prosent av det totale vederlag som skal betales i henhold til avtalen. Dagsboten utgjør uansett minimum kr. 500,- pr. kalenderdag.

Avtalen kan ikke heves så lenge dagsboten løper. Dette gjelder imidlertid ikke dersom leverandør eller noen han svarer for har opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro.

Dersom dagsbot ikke dekker oppdragsgivers dokumenterte direkte tap som følge av forsinkelsen, kan oppdragsgiver søke erstatning for det overskytende beløp.

## 7.8. Heving

### Vesentlig mislighold

Partene kan heve hele eller deler av avtalen med umiddelbar virkning dersom motparten har misligholdt sine avtaleforpliktelser vesentlig.

### Heving ved forsinkelse

Ved betalingsmislighold kan leverandør heve hele eller deler av avtalen dersom oppdragsgiver ikke har gjort opp forfalt vederlag innen 60 kalenderdager etter at oppdragsgiver har mottatt leverandørs skriftlige varsel. Leverandør kan for øvrig ikke heve avtalen før utløpet av ev. innvilget tilleggsfrist. Dette gjelder likevel ikke der oppdragsgiver har varslet at han ikke kommer til å oppfylle innen utløpet av slik frist.

Ved forsinkelse av leveranse kan oppdragsgiver heve hele eller deler av avtalen med umiddelbar virkning, dersom forsinkelsen varer utover dagbotperioden, eller der forsinkelsen medfører at varens verdi reduseres vesentlig for oppdragsgiver. Oppdragsgiver kan for øvrig ikke heve avtalen før utløpet av ev. innvilget tilleggsfrist. Dette gjelder likevel ikke der leverandør har varslet at han ikke kommer til å oppfylle innen utløpet av slik frist.

### Heving ved mangler

Dersom det foreligger mangler ved ytelsen, og dette ikke blir avhjulpet innen rimelig tid, kan oppdragsgiver heve hele eller deler av avtalen med umiddelbar virkning.

Hvor oppdragsgiver har gitt skriftlig advarsel og leverandør har forsøkt retting uten hell, har oppdragsgiver rett til å heve hele eller deler av avtalen.

Oppdragsgiver må gi leverandør melding om heving innen rimelig tid etter at han fikk eller burde ha fått kjennskap til funksjonsmangelen. Dette gjelder likevel ikke dersom leverandør har opptrådt uaktsomt eller i strid med redelighet og god tro.

### Heving ved rettskraftig dom

Dersom leverandør er rettskraftig dømt for deltakelse i en kriminell organisasjon eller for korrupsjon, bedrageri eller hvitvasking av penger, eller er kjent skyldig i straffbare forhold som angår den yrkesmessige vandel, kan oppdragsgiver heve avtalen med umiddelbar virkning.

#### **Heving ved konkurs, akkord e.l.**

Hvis det i forbindelse med leverandørs virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs, eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, har oppdragsgiver rett til å heve avtalen med umiddelbar virkning.

Oppdragsgiver kan også heve avtalen med umiddelbar virkning dersom leverandør er under avvikling, har innstilt sin virksomhet eller befinner seg i tilsvarende prosess med hjemmel i nasjonale lover og forskrifter.

#### **Heving ved manglende medvirkning**

Dersom bruddet er vesentlig, kan leverandør heve avtalen dersom oppdragsgiver ikke medvirker til kjøpet slik det er rimelig å vente av ham.

Leverandør må gi oppdragsgiver skriftlig varsel innen rimelig tid etter at leverandør fikk eller burde fått kjennskap til misligholdet. Varselet må inneholde en rimelig frist for oppdragsgiver til å oppfylle sin medvirkningsplikt. Dette gjelder likevel ikke dersom oppdragsgiver har opptrådt grovt uaktsomt eller i strid med redelighet og god tro.

Dersom oppdragsgiver er innvilget tilleggsfrist, kan ikke avtalen kreve heves før fristens utløp. Dette gjelder likevel ikke dersom oppdragsgiver har gitt varsel om at oppfyllelse ikke vil skje innen leverandørs frist.

#### **Hevingsoppgjør**

Ved heving av hele avtalen opphører partenes forpliktelser. Dersom oppdragsgiver hever deler av avtalen vil oppdragsgivers rettigheter til gjeldende deler opphøre.

Hvis leverandør krever det, skal ytelser som er levert av leverandør leveres tilbake, slettes eller makuleres på forsvarlig måte etter hevingen. Leverandør skal dekke kostnaden ved dette.

Ved heving kan oppdragsgiver kreve tilbake det som er betalt, med tillegg av forsinkelsesrenter fra det eller de tidspunkt betaling er skjedd.

Oppdragsgiver har, inntil alternativ løsning er funnet som erstatning for det leverte, rett til å utnytte leveransen som avtalt. Leverandør kan stille krav om sikkerhet for sitt krav på vederlag for utnyttelsen. Leverandør har krav på vederlag fra oppdragsgiver så lenge oppdragsgiver utnytter leveransen. I tillegg kommer forsinkelsesrente og erstatning for tap som ikke er ment å dekkes av vederlaget.

#### **Dekningskjøp ved heving**

Ved heving har oppdragsgiver rett til å foreta dekningskjøp på rimelig måte og innen rimelig tid etter hevingen. Oppdragsgiver kan kreve erstatning på differansen mellom avtaleprisen og prisen på dekningskjøpet.

Dekningskjøp kommer som tillegg til annen erstatning i henhold til avtalen.

## **7.9. Erstatning/ erstatningsbegrensning**

#### **Erstatning for mislighold fra Leverandørs side**

Oppdragsgiver kan kreve ethvert direkte tap erstattet, herunder tap som skyldes merarbeid og andre direkte kostnader i forbindelse med forsinket vare som med rimelighet kan tilbakeføres til forsinkelse, mangel eller annet mislighold fra leverandørs side. Dette gjelder imidlertid ikke dersom leverandør godtgjør at årsaken til misligholdet ikke skyldes leverandør.

Eventuelt påløpte dagbøter kommer til fradrag i erstatningen for samme mislighold.

Det kan ikke kreves erstatning for indirekte tap. Erstatningen er begrenset til summen av det samlede vederlaget etter avtalen ekskl. merverdiavgift.

Har leverandør opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro, gjelder ikke de erstatningsbegrensninger som fremkommer av denne bestemmelsen.

#### **Erstatning for mislighold fra oppdragsgivers side**

Leverandør kan kreve erstatning for det tap han lider som følge av oppdragsgivers mislighold, for så vidt oppdragsgiver ikke godtgjør at misligholdet skyldes suspensjonsgrunner eller forhold som ellers ikke kan tilskrives oppdragsgiver.

Erstatningen skal dekke leverandørs direkte tap. Indirekte tap dekkes således ikke.

Erstatningen er begrenset til summen av det samlede vederlaget iht. avtalen ekskl. merverdiavgift.

Har oppdragsgiver opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro, gjelder ikke de erstatningsbegrensninger som fremkommer av dette punkt.

### **7.10. Brudd på regler om reklame, kundepleie mv.**

Ethvert brudd på reglene om reklame, kundepleie mv. anses som et vesentlig mislighold og innebærer at oppdragsgiver kan heve hele eller deler av avtalen med umiddelbar virkning.

Ved heving etter denne bestemmelsen har ikke oppdragsgiver noen økonomiske forpliktelser overfor leverandør, og leverandør bærer samtlige kostnader knyttet til hevingen. Oppdragsgiver skal likevel betale for de ytelser som allerede kan anses som levert.

## **8. FORVENTET MISLIGHOLD**

### **8.1 Forventet mislighold**

Forventet mislighold foreligger der det etter avtaleinngåelsen er klart på bakgrunn av en parts handlemåte eller en alvorlig svikt i hans kredittverdighet eller evne til å oppfylle at han ikke kommer til å oppfylle en vesentlig del av sine avtaleforpliktelser.

### **8.2 Tilbakeholdsrett**

Der det foreligger forventet mislighold, har oppdragsgiver rett til å innstille sin oppfyllelse og holde sine ytelser tilbake frem til leverandør stiller betryggende sikkerhet for sin oppfyllelse.

Leverandør kan ikke holde tilbake ytelser som følge av forventet mislighold fra oppdragsgivers side. Dette gjelder likevel ikke dersom forventet mislighold er vesentlig.

Ved tilbakehold av ytelser grunnet forventet mislighold, må parten straks gi varsel motparten om dette. Dersom ikke slik varsel blir gitt, kan motparten kreve erstattet tap som kunne vært unngått dersom varselet var gitt.

### **8.3 Heving ved forventet mislighold**

Dersom det er klart at det vil inntre mislighold som vil gi motparten helt eller delvis hevingsrett før tiden for oppfyllelse, kan motparten heve avtalen. Heving kan avverges ved å stille betryggende sikkerhet for at forpliktelsene vil oppfylles.

Dersom det er mulig, skal parten varsles slik at denne får mulighet til å stille sikkerhet for å unngå heving.

## 9. GARANTI

Med mindre annet følger av bilag 3 «administrative bestemmelser», påtar leverandør seg i de første 6 måneder etter levering ansvar for feil og mangler som måtte påvises. Garantitiden skal likevel ikke være kortere enn alminnelig praksis for gjeldende bransje.

For deloppdrag regnes fristen fra hele leveransen er levert og klar til bruk. Leverandør skal snarest mulig og for egen regning, bytte ut defekte deler eller reparere leveransen slik at leveransen er uten feil og mangler. Bestemmelsen gjør ingen begrensning i Oppdragsgivers adgang til å fremme mangelsansjoner.

## 10. RETUR

Dersom det viser seg at mottatte varer ikke oppfyller kravene i henhold til avtalen, kan oppdragsgiver returnere varene kostnadsfritt. Returretten løper i 6 måneder etter at avtalen er avsluttet.

## 11. FORCE MAJEURE

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll som gjør det umulig å oppfylle plikter etter avtalen og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles skriftlig. Varselet skal leveres uten ugrunnet opphold.

Hvor motpart er gitt skriftlig beskjed, vil den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom. Suspensjonen avgrenses til forpliktelser som står i relasjon til hindringen, så lenge hindringen vedvarer.

Ved force majeure situasjoner kan motparten heve deler eller hele avtalen med den rammede Parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 30 kalenderdager regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer. Ved slike ekstraordinære situasjoner kan avtalen heves med 14 kalenderdagers varsel.

## 12. OVERFØRING AV RETTIGHETER OG PLIKTER

Oppdragsgiver kan helt eller delvis overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen. Dersom det i avtaleperioden skjer omstrukturering av kommunen i forbindelse med kommunesammenslåing etc. vil kommunens rettsetterfølger kunne tre inn i avtalen på gjeldende vilkår.

Leverandør kan ikke overdra sine rettigheter og plikter etter avtaleinngåelse uten oppdragsgivers samtykke. Slikt samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

Oppdragsgiver har rett til å heve avtalen umiddelbart dersom leverandør gjennomfører fusjon eller fisjon.

## 13. ENDRING

Det er ikke anledning til å foreta vesentlige endringer i avtalen.

Oppdragsgiver kan kreve kvalitetsmessige og/ eller kvantitetsmessige endringer samt endringer i fremdriftsplanen dersom dette er innenfor det partene med rimelighet kunne forvente da avtalen ble inngått.

Dersom leverandør oppdager eller burde oppdage behov for endringer, skal oppdragsgiver varsles skriftlig om dette snarest. Endringer skal være godkjent av oppdragsgiver ved skriftlig endringsordre før tiltak iverksettes.

Krever oppdragsgiver endring, skal leverandør uten ugrunnet opphold utarbeide en bekreftelse med beskrivelse av endringen samt opplysninger om eventuell innvirkning på pris og fremdriftsplan. Leverandør skal ikke påbegynne endringer før oppdragsgiver skriftlig har tatt stilling til leverandørs bekreftelse.

Vederlag for endringer skal være i samsvar med avtalens opprinnelige prisnivå. Dersom endringer medfører besparelser for leverandør, skal oppdragsgiver godskrives dette. Er partene uenige om det beløp som skal tillegges eller trekkes fra vederlaget eller andre konsekvenser som følge av endringen, skal leverandør likevel iverksette endringen uten å avvente endelig løsning av tvisten.

Endringene skal føres i bilag 6 «Endring av leveranse etter avtaleinngåelse».

## **14. STANSING, AVBESTILLING OG OPPSIGELSE**

### **14.1 Midlertidig stansing**

Oppdragsgiver kan kreve at gjennomføringen av ytelsen stanses midlertidig. Kravet skal fremsettes skriftlig og inneholde årsak og varighet.

Oppdragsgiver kan utsette hele eller deler av ytelsen. Slik melding skal fremsettes skriftlig. Leverandør skal uten ugrunnet opphold meddele oppdragsgiver hvilke virkninger utsettelsen kan få for gjennomføringen av ytelsen. Dersom utsettelsen varer over 90 dager, har leverandør rett til å si opp avtalen med skriftlig varsel.

I utsettelsesperioden skal oppdragsgiver kun dekke dokumenterte og nødvendige utgifter for leverandørs dokumenterte og direkte kostnader knyttet til omdisponering av personell og andre direkte kostnader som leverandør påføres.

### **14.2 Avbestilling**

Dersom ikke annet følger av bilag 3 «administrative bestemmelser», kan enkeltoppdrag avbestilles av oppdragsgiver med 14 kalenderdagers skriftlig varsel.

Ved avbestilling har leverandør krav på erstatning for det dokumenterte økonomiske tap som leverandør lider som følge av avbestillingen. Det er kun direkte tap som dekkes.

### **14.3 Oppsigelse av rammeavtale**

Dersom ikke annet følger av bilag 3 «administrative bestemmelser», har partene gjensidig oppsigelsestid på 6 måneder. Oppdragsgiver har rett til å heve hele eller deler av avtalen.

Leverandør har ikke krav på erstatning for sitt beregnelige tap som følge av oppsigelsen.

## 15. OPPHØR AV AVTALE

Uavhengig av årsak til opphøret plikter leverandør å bidra til smidig overgang til eventuell ny leverandør. Alle former for markedsføring av gjeldende avtaleforhold inn mot oppdragsgiver skal avsluttes og eventuelt avrop basert på det avsluttede avtaleforholdet skal avvises.

Eventuelle avrop som er gjort eller arbeid som er påbegynt før utløpet av avtaleforholdet skal kunne gjennomføres selv om ytelsen må utføres etter utløpet av avtaleperioden.

## 16. TVISTER, LOVVALG OG VERNETING

Partenes rettigheter og plikter etter avtalen reguleres av norsk lovgivning og retts tvister skal løses etter norske rettergangsbestemmelser.

Vernetting for tvister under avtalegjennomføringen er Halden Tingrett.

Dersom det oppstår en tvist om partenes rettigheter og plikter under eller i tilknytning til avtalen, skal tvisten søkes løst gjennom forhandlinger.

Fører forhandlingene ikke frem innen avtalt tid, senest innen 4 uker etter første forhandlingsmøte, skal tvisten avgjøres av de ordinære domstoler.

Partene kan i fellesskap i stedet få tvisten avgjort med endelig virkning ved voldgift i Norge etter normalreglene i lov av 14. mai 2004 nr. 25 om voldgift.

# BILAG 1: Oppdragsgivers ytelse og funksjonskrav

Vedlegg 1 i konkurransegrunnlaget vil bli lagt inn som bilag 1 ved avtalesignering.

## 1. Dagens omfang og forventet omfang

Kommunene har i dag ca. 120 maskiner, hvorav de fleste er leaset multimaskiner. (kopi, print, skan) Halden og Aremark har innført sikker print (follow me print) SafeQ fra YSoft.

De samlede kopi/ utskriftsvolum i kommunene er for 2018 er:

### Antall utskrifter i 2018:

Counter type	Pages - count
B/W print (normal)	1,642,866
B/W copy (normal)	2,176,581
Scan	175,523
Color print (normal)	726,898
Color copy (normal)	910,693
One Color print (normal)	2,262
One Color copy (normal)	790
One Color print (large)	36
One Color copy (large)	63
B/W print (large)	11,927
B/W copy (large)	237,288
Color print (large)	19,184
Color copy (large)	202,125
Cost per click	14,168
<b>Total</b>	<b>6,120,404</b>

### Antall enheter i SafeQ:

Name	Network address	Items
<b>CML groups</b>		
Default		0
Sikker sone		0
Skolenett		0
<b>Standalone ORS</b>		
Intern sone	10.60.180.62	74
Sensitiv sone	10.60.183.109	26

Volumet er hentet fra rapport i SafeQ.

Vi gjør oppmerksom på at Kunden ikke forplikter seg til et bestemt volum, men til å dekke sitt faktiske behov.

Kunden vil i hovedsak leie maskiner. Det kan være aktuelt å kjøpe noen maskiner, i hovedsak mindre maskiner.

Serviceavtale skal gjelde alle maskiner som kjøpes/leies i kontraktperioden.

## 2. Ønsket løsning

Mål for anskaffelsen er å dekke behovet for denne type produkter og tjenester på en økonomisk fordelaktig måte som bidrar til lavere miljøbelastning. Det forventes at valgt leverandør bidrar med sin kompetanse og samarbeider med fokus på å oppnå



oppdragsgivers målsettinger. Relevante gevinstområder som det er ønskelig at leverandøren kan bidra til effektivisering på er blant annet:

- 2.1 Mindre tidsbruk knyttet til dokumentflyt
  - 2.2 Lavere utgifter som følge av:
    - 2.2.1 Valg av riktig maskin ut fra faktisk behov
    - 2.2.2 Redusert utskrift-/kopivolum
    - 2.2.3 Konkurransedyktige priser
  - 2.3 Miljøbesparelser. Leverandør skal gi en kort beskrivelse av sitt generelle miljøarbeid. Leverandør må opplyse om noen av produktene skal behandles som spesialavfall
  - 2.4 Dokumentsikkerhet – eksempelvis ved avhenting
- 3 Det ønskes rammeavtale for følgende produkter: (Punktene besvares i bilag 2)
- 3.1 Kjøp og leie av maskiner, både svart/hvitt og fargemaskiner. Leverandøren står ansvarlig for å leie ut eller selge multimaskiner til Halden og Aremark kommune.
  - 3.2 Multimaskinene leies for 3 år, og dersom avtalen prolongeres, skal leverandør bytte ut maskinparken etter endt avtaleperioden på 3 år. Avtaleperiode er 3+3 år.
    - 3.2.1 Halden og Aremark kommune skal kun forholde seg til leverandør av multimaskiner ved fakturering.
    - 3.2.2 Det er leverandøren som har det fulle og hele ansvaret for leien til kunden.
    - 3.2.3 Det skal tilbys maskiner som dekker behov for print, skanning og kopiering hos oppdragsgivers enkelte brukersted.
    - 3.2.4 For å sikre korrekt brukertilpasset maskin skal partene sammen analysere behov for print.
  - 3.3 Leverandøren skal ha organisert support- og serviceapparat i form av utedrift, telefonsupport etc. i egen organisasjon. Leverandøren må ha god kunnskap om egne produkter og må kunne gi oppdragsgiver faglig informasjon om produktvalg. Leverandør bes beskrive det serviceapparat som skal betjene oppdragsgiver med direkte telefonnummer til dedikert kontaktperson. Åpningstider på kundeservice bes oppgitt, samt åpningstider og betjening med eventuelle lokale kontorer. Leverandøren bes om å beskrive responstid.
  - 3.4 Maskinene skal være aktivert i program hos leverandør for overvåking av toner, slik at maskin selv melder behov for toner.
  - 3.5 Toner skal sendes ut automatisk til leveringsadresse, eventuelt med angitt romnummer, skal tydelig framgå av adresseetikett.
  - 3.6 Vedlikehold/ service på multifunksjonsmaskiner. Dersom oppdragsgiver ber om det, er det ønskelig at valgt leverandør også yter servicetjenester til oppdragsgivers eksisterende maskinpark.
  - 3.7 Støtte for sikker print/ autentisering bør være en integrert del av maskinene. Det er ønskelig at løsningen støtter kommunens eksisterende adgangskort MIFARE. Det skal være en alternativ løsning for autentisering i tillegg til Mifare.
  - 3.8 Verktøy/ funksjonalitet som overfører skannede dokumenter i godkjent arkivformat til Sak- arkiv. Pr. i dag benyttes importsentral for overføring av skannede dokumenter til ephorte.
  - 3.9 Printløsningen skal gjøre LDAP oppslag mot eksisterende brukerkatalogtjenester. Det er Active Directory og Azure Active Directory som benyttes. Pr. i dag benyttes sikkerprint via Azure AD og publiseres via Intune.
  - 3.10 Løsningen bør kunne distribueres fra Microsoft Intune.
  - 3.11 Godt webgrensesnitt for administrering, styring og rapportering pr. printere. Grensesnittet skal fortelle hvor i organisasjonen maskinen står.

- 3.12 Alle maskintyper skal enkelt kunne kobles opp mot kommunens nett i intern sone, sikret sone og elevnett.
- 3.13 Løsningen bør kunne benytte én driver.
- 3.14 Leveringstid skal være maks 14 kalenderdager regnet fra dato for ordremottak hos leverandør.
- 3.15 Det er leverandørens ansvar å følge opp oppsigelsestid på maskiner. Kunden skal kontaktes i god tid før utløp av leieperioden.
- 3.16 Oppdragsgiver ønsker å kunne leie maskiner i en tidsbegrenset periode ved behov. Minimum leietid skal være 3 mnd. Det forventes lav frekvens på dette behovet.

#### 4 Generelt

Oppdragsgiver ønsker tilbud på standardsortiment kopi- og multifunksjonsmaskin som dekker minimumskrav som fremkommer i vedlegg 1. Det forventes at de maskinene som tilbys tilfredsstillende dagens krav til kvalitet og tekniske løsninger. Dette omfatter både kvalitet på kopier/utskrifter og etterbehandling, effektivitet og driftssikkerhet. Maskinene leveres ferdig konfigurert med follow me funksjonalitet.

Ytelse og funksjonskrav beskriver tre grunnmodeller/ maskintyper slik det fremkommer i vedlegg 1. Grunnmodellene det gis tilbud på skal være oppdragsgivers standardsortiment, altså de produkter oppdragsgiver kjøper mest av. Det er derfor viktig at tilbyder gjør en realistisk vurdering av hvilke modeller de tilbyr som grunnmodeller/standarsortiment ut fra de minimumskrav som stilles i dette dokumentet. På øvrig sortiment ønsker oppdragsgiver fast % påslag på leverandørens til enhver tid gjeldende netto grossistpriser eller tilsvarende.

Leverandør skal beskrive og **fremheve hvilken funksjonalitet** og spesifikasjoner som er vesentlige for Halden og Aremark.

Prisskjema skal være korrekt utfyllt og alle priser skal fremkomme av prisskjema i Bilag 4.

Prisene skal inkludere samtlige kostnader tilbyder vil ha for å oppfylle kontrakten.

Pris for månedlig leie skal omfatte alle kostnader, listen er ikke uttømmende:

- 4.1 Fritt levert DDP
- 4.2 Installasjon og drift-setting av maskin på brukersted
- 4.3 Nødvendig opplæring på brukerstedet, begrenset til maks. to timer.
- 4.4 All nødvendig service for å sikre maskiner en optimal driftssikkerhet.
- 4.5 Klikkpris for bruk skal være inkludert i månedlig leiepris.
- 4.6 Support-tjeneste for bruker på e-post, telefon, chat el.lign.
- 4.7 Nødvendig forbruk av toner/blekk/resttoner-beholder fritt levert det enkelte brukersted.
- 4.8 Administrasjonskostnader
- 4.9 Fakturagebyr og/eller andre gebyr
- 4.10 Kjøregodtgjørelse og bompenger ved service eller ved kundebesøk
- 4.11 Reisetid
- 4.12 Diett
- 4.13 Transport/henting av maskin ved utløpt leieperiode
- 4.14 Nødvendig rådgiving overfor oppdragsgiver innen avtaleområdet f.eks. funksjonalitet, programvareendringer, nyheter i kommende modeller etc.

Leverandøren gir tilbud på én maskin per maskintype/ per grunnmodell. Det er denne maskinen som vil danne grunnlag for prissammenstilling.

Oppdragsgiver stiller krav til funksjonalitet og brukervennlighet for alle maskintyper. Det ønskes at brukerne av maskinen skal finne fram til relevant informasjon så fort som mulig,

med hensyn til enkelthet, tydelighet og lettforståelig anvendelse av brukerpanelet. Brukerpanelet skal være på norsk.

Det forutsettes at alle multimaskiner oppfyller lovpålagte krav og standarder, herunder FOR-2011-01-14-36 og CE-merking.

Vedlegg 1: Minimumskrav maskiner

Vedlegg 2: Oversikt over dagens maskiner i Halden og Aremark kommune

Vedlegg 3: Oversikt over de 40 maskinene med størst volum. (Printjobber fordelt på device 1.1.2019-30.06.2019, Top40)

Vedlegg 4: Oversikt over maskiner som er koblet opp mot importsentralen ephorte (Maskiner – Halden kommune – eCopy)

Vedlegg 5: Prisskjema

## **BILAG 2: Leverandørens besvarelse av ytelse og funksjonskrav**

**Leverandørens besvarelse av Bilag 2 skal henvise til de punktene som det er henvist til i Bilag 1.**

## BILAG 3: Administrative bestemmelser

### 1. GENERELT

Ved utførelsen av leveranseomfang som definert i kontrakten gjelder administrative bestemmelser som angitt i dette vedlegg.

### 2. BESTILLING (Generelle avtalevilkår punkt 2)

Oppdragsgiver benytter elektronisk innkjøpssystem. Bestilling blir sendt elektronisk, hvor det ordrenummer som fremkommer på bestilling skal benyttes som referanse på all fakturering som følge av leveransen.

Alle bestillinger skal omgående bekreftes av leverandør. Bekreftelsen skal minimum inneholde spesifikasjon av produkt, kvantum, pris, leveringsdato og leveringssted.

Endringsmeldinger som medfører endring av fastpris, skal sendes leverandør som egen bestilling.

### 3. LEVERING (Generelle avtalevilkår punkt 3)

### 4. FAKTURERING

Fakturering skal skje i henhold til kontraktens generelle vilkår.

### 5. MØTER (Generelle avtalevilkår punkt 1.5)

I avtaleperioden skal det minimum holdes ett statusmøte pr. år. Partene stilles fritt til å avtale hyppigere møter. Partene blir enige om hvem som skal kalle inn til statusmøter. Leverandør møter kostnadsfritt på statusmøter hos oppdragsgiver.

På statusmøter skal:

- Avtalen evalueres
- Status hittil i avtaleperioden
- Eventuelt

Oppdragsgiver oppnevner brukergruppe for avtalen. Brukergruppen skal møte på statusmøter mellom oppdragsgiver og leverandøren.

Partene er ansvarlig for egne kostnader i forbindelse med møter.

### 6. GODKJENTE UNDERLEVERANDØRER (Generelle avtalevilkår punkt 1.3)

Følgende underleverandører er godkjent av oppdragsgiver:

Underleverandørs navn	Organisasjonsnummer	Beskrivelse av underleverandørs rolle for oppfyllelse av Leverandørs forpliktelser

### 7. PARTENES REPRESENTANTER

**Avtaleansvarlig:**

	Oppdragsgiver	Leverandør
--	---------------	------------

Navn	May-Britt Jonassen	
E-post	May.britt.jonassen@halden.kommune.no	
Telefon	+47 92 43 29 00	
Driftsansvarlig (daglig kontakt)	Halden IT <a href="mailto:support@halden.kommune.no">support@halden.kommune.no</a> + 47 47 47 28 81	

## BILAG 4: Samlet pris og prisbestemmelser eks. mva.

### PRISSKJEMA (Generelle avtalevilkår punkt 4)

		Type 1 (Liten)		Type 2 (Mellomstor)		Type 3 (Stor)	
	Ant:	15		57		50	
	Ut-skrifter	S/H	Farge	S/H	Farge	S/H	Farge
	A4	763 889	328 129	1 909 724	820 322	1 145 834	492 193
	A3	49 843	44 282	124 608	110 704	74 765	66 422
	Vekt	Pris	Total	Pris	Total	Pris	Total
<b>Kjøp:</b>	10 %						
Pris							
Servicepris sort/hvitt per kopi, A4							
Servicepris farge per kopi, A4							
Servicepris sort/hvitt per kopi, A3							
Servicepris farge per kopi, A3							
SUM KJØP							
<b>Leie:</b>	90 %	Type 1 (Liten)		Type 2 (Mellomstor)		Type 3 (Stor)	
Leieavtale 3 år	Ant	Pris	Total	Pris	Total	Pris	Total
Fastpris pr. mnd	12		kr -		kr -		kr -
Servicepris sort/hvitt per kopi A4			kr -		kr -		kr -
Servicepris farge per kopi A4			kr -		kr -		kr -
Servicepris sort/hvitt per kopi, A3			kr -		kr -		kr -
Servicepris farge per kopi, A3			kr -		kr -		kr -
SUM LEIE			kr -		kr -		kr -
Totalt tilbud til sammenligning priskriteriet kjøp eks. mva	<b>Overføres til Mercell</b>						kr -
Totalt tilbud til sammenligning priskriteriet leie eks. mva.	<b>Overføres til Mercell</b>						kr -

### Krav til pris

- Prisene skal oppgis på vedlagte Prisskjema – Vedlegg 4 for tilbudspriser
- Prisene skal oppgis i NOK eks. mva.
- Prisene skal inneholde toll, frakt, og utgifter til egen administrasjon, feriepenger, skatter og avgifter, samt alle omkostninger og gebyrer.
- Detaljer som er nødvendig for at produkter skal fungere og som ikke er priset, betraktes som inkludert.
- Priser skal til enhver tid være konkurransedyktige i avtaleperioden (markedsledende). Oppdragsgiver vil jevnlig foreta kontroller av prisene ved å sammenligne med prisene

til de største aktørene i markedet. Gjentakende vesentlige prisavvik kan gi grunnlag for oppsigelse av avtalen

Oppdragsgiver skal ha den beste prisen til enhver tid som f.eks fanger opp leverandørens kampanjer etc.

Alle komponenter som er nødvendige for at produktene skal fungere i bruk i henhold til normale forutsetninger skal være inkludert i enhetsprisene.

Alle punkter angitt i kravspesifikasjoner i konkurransegrunlaget og prisskjemaet skal oppfylles uten ekstra kostnad for oppdragsgiver.

Oppdragsgiver kan kreve innsynsrett i tilbyders kalkyler og regnskaper for kontroll av avtalte priser og betingelser.

## **1. PRISREGULERING (Generelle avtalevilkår punkt 4.3)**

Etter utløpet av avtaleperiodens første år, kan de oppgitte priser maksimalt justeres iht. konsumprisindeks (totalindeks). En prisøkning må varsles til oppdragsgiver senest en måned før utløpet av avtaleperioden. Prisendringskrav skal sendes skriftlig til avtaleansvarlig, for godkjenning av oppdragsgiver før ikrafttredelse. Etter prisendring er prisene faste i neste avtaleperiode, og kan kun endres årlig. En avtaleperiode er 12 måneder ad gangen

Prisendringen skal skje i form av endringsavtale til rammeavtalen med henvisning til denne bestemmelsen.

Leverandør skal levere revidert prisskjema sammen med krav om prisregulering.

Prisregulering på grunn av endringer i valutakurs godtas ikke.

For utregning av KPI Totalindeks (tidligere kalt hovedindeks) kan linken nedenfor benyttes:

<http://www.ssb.no/emner/08/02/10/kpi/tab-01.html>

## **2. DAGSBOT (Generelle avtalevilkår punkt 7.7)**

Ytelse det er knyttet dagsbot til:

*(Fylles ut dersom partene har avtalt annet enn det som følger av avtalen)*

Dagsbotsatser:

*(Fylles ut dersom partene avtaler annet enn det som følger av avtalen)*

Løpetid for dagsbot:

*(Fylles ut dersom partene avtaler annet enn det som følger av avtalen)*

## **BILAG 5: Endringer i den generelle avtaleteksten inkl. referat fra kontraktsmøte**



Alle endringer til den generelle avtaleteksten skal gjøres i Bilag 5.

Bilaget benyttes under kontraktsmøte før avtalesignering. Alle endringene partene er enig i, skal nedfelles i dette vedlegget.

<b>Krav nr.</b>	<b>Opprinnelig tekst</b>	<b>Ny tekst</b>

